Biblia Pierwszego Kościoła - PU miętowa zamek wyc

Biblia Pierwszego Kościoła - PU miętowa zamek wyc

Kategorie:
Biblie > Biblia Pierwszego Kościoła

269,00 zł

numer katalogowy:	BI/0439
ISBN:	9788378293828
liczba stron:	1576 + 8
format:	15 x 21,2 cm
oprawa:	miękka
rok wydania:	2022

„Wybitne tłumaczenie Pisma świętego ks. Remigiusza Popowskiego, jakim jest Biblia pierwszego Kościoła, ze wszech miar zasługuje na uwagę i popularyzację. Jest to pierwsze tłumaczenie uwzględniające najstarsze greckie manuskrypty Starego Testamentu (zwane powszechnie Septuagintą), które są niezwykle ważne dla nauk biblijnych, filologii starożytnej i całej humanistyki. Z tych bowiem manuskryptów pochodzą liczne cytaty biblijne występujące w Nowym Testamencie”.

ks. prof. dr hab. Krzysztof Bardski

Kierownik Katedry Hermeneutyki Biblijnej UKSW, Ekspert Nauk Humanistycznych Narodowego Centrum Nauki

„Biblia pierwszego Kościoła – przekład na język polski dokonany przez ks. prof. Remigiusza Popowskiego SDB – to diament polskiej biblistyki, który łączy Septuagintę – najstarszy grecki przekład Biblii hebrajskiej z Nowym Testamentem. Dzięki lekturze tego dzieła polski czytelnik będzie mógł głębiej zrozumieć i doświadczyć duchowego bogactwa pierwszych wspólnot chrześcijańskich, które oddychały Bożym słowem zawartym na kartach Starego i Nowego Testamentu. Koherentny przekład wybitnego znawcy języka greckiego z pewnością pozwoli dostrzec moc i blask słowa Bożego, które w Chrystusie znajduje swoje wypełnienie”.

ks. prof. dr hab. Mirosław S. Wróbel, Dyrektor Instytutu Nauk Biblijnych KUL

„Pierwszy Kościół czerpał swoją wiarę ze słuchania słowa Bożego, zwłaszcza z medytacji słów Chrystusa. W ich świetle odczytywał również Objawienie Boże zawarte w księgach Starego Przymierza. Biblią rozważaną przez autorów Nowego Testamentu, Kościół apostolski i pisarzy wczesnochrześcijańskich była Septuaginta, to jest greckie tłumaczenie Starego Testamentu, z rozszerzonym kanonem ksiąg świętych. Jedynym polskim przekładem tej Biblii, zrealizowanym na podstawie najstarszych manuskryptów, będących w użyciu w czasach Jezusa i Apostołów, jest tłumaczenie ks. prof. Remigiusza Popowskiego SDB, przygotowane przez Oficynę Wydawniczą VOCATIO. Wraz z przekładem Nowego Testamentu dokonanym przez tego samego autora, to przystępne wydanie stanowi znakomite źródło poznania wiary pierwszego Kościoła. Dzięki niemu naukowiec, student, a także zwykły czytelnik może lepiej zrozumieć pierwotny kształt przepowiadania Dobrej Nowiny o Chrystusie, poznać charakter nauczania pierwszego Kościoła, czerpiącego pełnymi garściami z obrazów, stwierdzeń i pojęć zawartych w Septuagincie (...) Gorąco polecam to piękne i potrzebne wydanie Biblii pierwszego Kościoła. Niech studium i medytacja jej ksiąg pogłębia i czyni fascynującą naszą podróż po chrześcijańskiej drodze świętości”.

o. dr Marek Kotyński CSSR, teolog duchowości, Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie

JEDYNY POLSKI PRZEKŁAD BIBLII ZREALIZOWANY NA PODSTAWIE NAJSTARSZYCH MANUSKRYPTÓW, KTÓRE BYŁY W UŻYCIU W CZASACH JEZUSA I APOSTOŁÓW.

Większość polskich przekładów Starego Testamentu została zrealizowana w oparciu o teksty masoreckie, które są o tysiąc lat późniejsze niż manuskrypty, których użyto do przekładu Biblii pierwszego Kościoła.

Dodatkową cechą wyróżniającą to wydanie Biblii spośród innych jest to, że
teksty deuterokanoniczne wyróżnione zostały drukiem w kolorze niebieskim,
a słowa Jezusa wydrukowano kolorem czerwonym.

Starochrześcijański znak ΦΩΣ-ΖΩΗ (FOS-DZOE) znajdujący się na okładce i stronie tytułowej tej Biblii znaczy ŚWIATŁO-ŻYCIE. Symbolicznie odnosi się on do Jezusa Chrystusa, który tymi właśnie słowami określał sam siebie (por. J 8,12; J 12,46 oraz J 11,25; J 14,6). Znak ten był znany i używany już w IV w. przez chrześcijan na terenach Syrii.